

[Text]

tions, nous espérons bien qu'il sera plus facile de faire fonctionner efficacement les mécanismes tripartites qui ont été mis sur pied.

M. Clermont: Un autre commentaire, monsieur le président.

Le coprésident (le sénateur Deschatelets): Oui, cinq minutes encore.

M. Clermont: Monsieur Gallant, vous avez mentionné l'organisme tripartite, mais je vais vous donner un exemple concret: le prolongement à la sortie du pont des Draveurs. Nous avions un pont, mais nous n'avions pas de route pour continuer à la sortie du pont. Sans doute, le service routier relevait-il de l'un des comités tripartites, mais la situation a duré plusieurs mois au cours desquels la population qui demeurait à l'est de la rivière Gatineau a connu beaucoup de problèmes de circulation. Alors c'est pourquoi je me demande si nous n'aurions pas besoin d'un organisme complètement indépendant. Quoiqu'il en soit, M. le président, me fait signe que mon temps est écoulé alors...

Le coprésident (le sénateur Deschatelets): Oui; est-ce que vous auriez une remarque à ajouter à la dernière question, monsieur Gallant?

M. Gallant: Puisqu'on fait référence à un cas pratique, un programme spécial, je répondrais peut-être par une question: Est-ce qu'à long terme la population en question n'est pas mieux desservie parce que la bonne décision a finalement été prise en raison des mécanismes de consultation intergouvernementale et aurait-elle été beaucoup moins bien servie pendant beaucoup plus longtemps si la mauvaise décision avait été prise?

Le coprésident (le sénateur Deschatelets): Merci, monsieur Clermont.

Thank you, Mr. Clermont. I now have Mr. Ellis and then Mr. LaSalle. Mr. Ellis, please.

Mr. Ellis: Thank you, Mr. Chairman.

M. Isabelle: Monsieur le président, voulez-vous vous en tenir aux 10 minutes autrement...

Le coprésident (le sénateur Deschatelets): C'est 10 minutes et je dois donner crédit à M. Clermont qui m'a regardé, cela faisait juste 10 minutes. C'est exact. Alors monsieur Ellis.

Mr. Ellis: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, I am having a great deal of difficulty. First of all I, like you, would want to welcome these very distinguished guests of ours this afternoon. I do not know any of them personally, although I know some of those who are absent on the board, and I am well aware of their qualifications and their capabilities. I respect the need for a variety of views, and I am delighted to see them here. I am impressed that many of them have backgrounds in municipal functions, such as many of the members of this Committee have. But, Mr. Chairman, you know that I have expressed my distaste at having the NCC before this Committee again, and I am afraid it has been borne out by what has been presented to us this afternoon.

Our Committee started a few minutes late and we have been lectured for a whole hour on a number of issues and I hope, surely, that we are not going to have another round of refuting this statement. Obviously there will be refutation from the RMOC and the ORC who will very definitely want to make rebuttal to some of these things. If we do

[Interpretation]

Mr. Clermont: Mr. Chairman, may I make another comment.

The Joint Chairman (Senator Deschatelets): Yes, you have five minutes more.

Mr. Clermont: Mr. Gallant, I would like to give you a concrete example of what a tri-level structure leads to: the extension of the road at the Raftsmen Bridge exit. We had a bridge but no road to drive on after leaving the bridge. Undoubtedly, road service is the responsibility of one of the tri-level committees. The situation remained unchanged for many months during which time the population living on the east side of the Gatineau River faced many traffic problems. I often wonder if we would not be better off with a completely independent structure. The Chairman has just motioned to me that my time is up, therefore...

The Joint Chairman (Senator Deschatelets): Yes. Mr. Gallant, would you like to add something to Mr. Clermont's last question?

Mr. Gallant: Mr. Clermont has referred to a specific case under a special program. With your permission, I will reply by a question. Do you think that, on a long-term basis, the population concerned was better served because the right decision was finally taken through intergovernmental consultative mechanisms? Do you not think the situation would have been a lot worse and for a longer period of time if the wrong decision had been taken?

The Joint Chairman (Senator Deschatelets): Thank you, Mr. Clermont.

Merci, monsieur Clermont. J'ai le noms de M. Ellis suivi de M. LaSalle. Monsieur Ellis, vous avez la parole.

M. Ellis: Merci, monsieur le président.

Mr. Isabelle: Mr. Chairman, please abide by the ten-minute maximum otherwise...

The Joint Chairman (Senator Deschatelets): We have agreed on ten minutes and I wish to commend Mr. Clermont who told me when his ten minutes were up. We will now hear Mr. Ellis.

M. Ellis: Merci, monsieur le président. Monsieur le président, je semble éprouver beaucoup de difficultés. Tout d'abord, j'aimerais souhaiter la bienvenue à nos distingués invités. Je ne connais aucun d'eux personnellement quoique je connaisse certains membres de la Commission qui sont absents. Je suis conscient de leurs compétences et de leurs qualités. Je reconnais la nécessité d'entendre plusieurs opinions et je suis ravi de les voir ici cet après-midi. Je constate que plusieurs commissaires ont de l'expérience dans le domaine municipal aussi bien que certains membres du Comité. Monsieur le président, j'ai exprimé mon mécontentement sur la décision du Comité de recevoir à nouveau la CCN. Après avoir entendu le contenu du mémoire, je constate que j'avais bien raison de m'y opposer.

La séance du Comité a commencé quelques minutes en retard. Pendant une heure, on nous a fait une conférence sur un certain nombre de questions et j'espère bien que nous ne passerons pas une autre heure à réfuter cette déclaration. Il est évident que la MROC et la CRO voudront certainement réfuter certaines de ces affirmations.